

**VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ  
PROSTRIEDKOV NA SPOLUFINANCOVANIE PROJEKTU ZO ŠTÁTNEHO  
ROZPOČTU V RÁMCI PROGRAMU PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE A OCHRANU  
KLÍMY LIFE PRE PROGRAMOVÉ OBDOBIE 2014 - 2020**

Tieto všeobecné zmluvné podmienky (ďalej len „VZP“) upravujú vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán, ktorými sú na strane jednej Poskytovateľ a na strane druhej Prijemca prostriedkov na spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu (ďalej len „ŠR“).

VZP sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí prostriedkov na spolufinancovanie projektu zo štátneho rozpočtu v rámci programu pre životné prostredie a ochranu klímy LIFE pre programové obdobie 2014 – 2020. Ak by niektoré ustanovenia VZP boli v rozpore s ustanoveniami Zmluvy bez VZP, platia ustanovenia Zmluvy bez VZP.

Vzájomné práva a povinnosti medzi Poskytovateľom a Prijemcom sa riadia Zmluvou o spolufinancovaní, všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva o spolufinancovaní odkazuje, v ich platnom znení a právnymi predpismi Slovenskej republiky (ďalej len „SR“) a Európskej únie (ďalej len „EÚ“). Základné postupy a pravidlá pridelovania prostriedkov na spolufinancovanie zo ŠR sú predmetom *Mechanizmu čerpania prostriedkov na spolufinancovanie projektov v rámci programu pre životné prostredie a ochranu klímy LIFE v programovom období 2014 – 2020*, ktorý bol vydaný rozhodnutím ministra životného prostredia Slovenskej republiky.

Podrobné pravidlá čerpania prostriedkov na spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu, týkajúce sa najmä oprávnenosti výdavkov, upravuje *Príručka pre prijemcu spolufinancovania projektov LIFE zo štátneho rozpočtu v programovom období 2014-2020* (ďalej len „Príručka pre prijemcu“). Ustanovenia Príručky pre prijemcu sú pre Prijemcu záväzné.

**VŠEOBECNE ZÁVÄZNÉ PRÁVNE PREDPISY A VÝKLAD POJMOV**

**Základný právny rámec upravujúci vzťahy medzi Poskytovateľom a Prijemcom tvoria najmä:**

Právne predpisy

- zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o finančnej kontrole a audite“),
- zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“),
- zákon č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov<sup>1</sup>,
- zákon č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Pre verejné obstarávania realizované do 18.4.2016

<sup>2</sup> Pre verejné obstarávania realizované od 18.4.2016

## Pojmy a skratky

Pojmy a skratky používané vo vzťahu medzi Poskytovateľom a Prijemcom na účely Zmluvy o spolufinancovaní, ak nie je v Zmluve o spolufinancovaní osobitne dohodnuté inak, sú najmä:

**Administratívna finančná kontrola** - samostatný proces kontroly vykonávaný formou administratívnej finančnej kontroly v zmysle § 8 zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Na úrovni projektu je výkon tejto kontroly povinný najmä pri kontrole verejného obstarávania (ďalej len „VO“) a kontrole žiadosti o platbu (ďalej len „ŽoP“) a to vo vzťahu ku všetkým prijatým ŽoP príjemcov spolufinancovania bez výnimky;

**Aktivita** – súhrn činností realizovaných Prijemcom v rámci Projektu na to vyčlenenými finančnými zdrojmi, ktoré prispievajú k dosiahnutiu konkrétneho výsledku a majú definovaný výstup, ktorý predstavuje pridanú hodnotu pre príjemcu a/alebo cieľovú skupinu/užívateľov výsledkov Projektu nezávisle na realizácii ostatných aktivít. Aktivita je jasne vymedzená časom, finančnými prostriedkami a výdavkami;

**Bezodkladne** – najneskôr do 7 dní od vzniku skutočnosti rozhodujúcej pre počítanie lehoty;

**Celkové oprávnené výdavky** – výdavky, ktoré boli Prijemcom spolufinancovania skutočne vynaložené v období realizácie projektu v zmysle Zmluvy o spolufinancovaní a v súlade s pravidlami oprávnenosti definovanými v Príručke pre príjemcu spolufinancovania projektov LIFE zo štátneho rozpočtu v programovom období 2014-2020. Výdavky Prijemcu spolufinancovania, ktoré súvisia výlučne s realizáciou Určených aktivít projektu v rámci oprávneného obdobia vo forme nákladov (v období realizácie aktivít) a výdavkov Prijemcu spolufinancovania (v odôvodnených prípadoch môžu byť výdavky uhradené po ukončení realizácie aktivít v období do finančného ukončenia projektu);

**Deň** – dňom sa rozumie kalendárny deň, pokiaľ nie je výslovne uvedené, že ide o pracovný deň;

**Dokumentácia** – akákoľvek informácia alebo súbor informácií zachytené na hmotnom substráte týkajúce sa a/alebo súvisiace s Projektom;

**Finančná kontrola na mieste** - je popri kontrole ŽoP samostatným procesom kontroly vrátane samostatného výstupu z finančnej kontroly na mieste, vykonanej formou administratívnej finančnej kontroly v zmysle § 9 zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov;

**Finančná korekcia** - percentuálne zníženie oprávnených výdavkov v prípade zistenia pochybení v procesoch verejného obstarávania;

**Finančný príspevok na prípravu projektu** - finančné prostriedky poskytnuté za účelom prípravy projektovej dokumentácie v rámci výzvy Európskej komisie koordinujúcemu príjemcovi schváleného projektu zo strany Európskej komisie a na základe schválenej žiadosti o spolufinancovanie projektu;

**Grantová zmluva** - zmluva uzatvorená medzi EÚ zastúpenou Európskou komisiou a koordinujúcim príjemcom projektu;

**Koordinujúci príjemca** – je hlavným realizátorom Projektu zodpovedným za zabezpečenie jeho implementácie. Je jediným kontaktným bodom pre komunikáciu s EK. Musí byť priamo zapojený do technickej implementácie projektu a šírenia jeho výsledkov;

**Monitorovacia správa** – komplexná správa o pokroku v realizácii aktivít Projektu a o udržaní Projektu, ktorú poskytuje Prijemca Poskytovateľovi vo formáte určenom Poskytovateľom;

**Národný orgán** - úlohu Národného orgánu plní poverená sekcia Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky. K úlohám Národného orgánu patria okrem iného aj zabezpečenie národného spolufinancovania projektov LIFE zo štátneho rozpočtu (v súlade so slovenskou legislatívou), potvrdzovanie oprávnenosti partnerov v súlade s národnou legislatívou, kontrola výdavkov určených na spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu a iné;

**Neoprávnený výdavok** – výdavok, ktorý je v rozpore so Zmluvou o spolufinancovaní, nespĺňa podmienky oprávnenosti výdavkov v zmysle Príručky pre príjemcu spolufinancovania projektov LIFE zo štátneho rozpočtu v programovom období 2014-2020. Pojem neoprávnený výdavok má dočasný charakter len v prípade, ak nie je podložený úplnou podpornou dokumentáciou. Po doplnení podpornej dokumentácie Prijemcom môže byť zodpovedným orgánom preklasifikovaný na výdavok oprávnený;

**Okolnosti vylučujúce zodpovednosť** – prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu dokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené. Zodpovednosť zmluvnej strany nevylučuje prekážka, ktorá nastala až v čase, keď bola zmluvná strana v omeškaní s plnením svojej povinnosti, alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov. Za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť sa považuje aj uzatvorenie Štátnej pokladnice;

**Opakovaný** – výskyt určitej identickej skutočnosti najmenej dvakrát;

**Partnerská zmluva** – dvojstranný, príp. viacstranný právny úkon stanovujúci práva a povinnosti koordinujúceho príjemcu a pridružených príjemcov pri spoločnej realizácii aktivít Projektu;

**Preukázané porušenie právnych predpisov** - napr. porušenie právnych predpisov SR a EÚ deklarované rozhodnutím Úradu pre verejné obstarávanie, súdu a pod.;

**Pridružený príjemca** – je príjemcom, ktorý musí vždy prispievať k technickej realizácii projektu a byť zodpovedný za implementáciu jednej alebo viacerých aktivít Projektu. Poskytuje koordinujúcemu príjemcovi všetku dokumentáciu potrebnú pre splnenie jeho povinností voči EK;

**Príjemca grantu** – subjekt implementujúci projekt na základe grantovej zmluvy uzatvorenej s EK;

**Príjemca spolufinancovania** - subjekt implementujúci projekt na základe Zmluvy o poskytnutí prostriedkov na spolufinancovanie projektu zo štátneho rozpočtu v rámci programu pre životné prostredie a ochranu klímy LIFE pre programové obdobie 2014 - 2020 uzatvorenej s MŽP SR;

**Projekt** - ekonomicky nedeliteľný súbor prác s jasne identifikovaným cieľom, podrobne vypracovaným plánom aktivít, finančným krytím a technickými aspektmi realizácie prezentovaný spravidla formou formulára Žiadosti o spolufinancovanie projektu LIFE zo štátneho rozpočtu;

**Realizácia aktivít projektu** – obdobie, v rámci ktorého príjemca realizuje jednotlivé aktivity Projektu, ktoré začína termínom začatia realizácie aktivít Projektu až do ukončenia všetkých aktivít Projektu;

**Refundácia** – platba z prostriedkov štátneho rozpočtu, ktorá je uhradená na základe žiadosti o platbu, t. j. vyúčtovania skutočne vynaložených a zrealizovaných výdavkov v súvislosti s projektom;

**Riadne** – konanie, resp. nekonanie v súlade so zmluvou o spolufinancovaní, grantovou zmluvou, partnerskou zmluvou, právnymi predpismi SR a EÚ, nariadením o programe, riadiacou dokumentáciou a príslušnou výzvou;

**Schválená žiadosť o spolufinancovanie** – žiadosť o prostriedky na spolufinancovanie, v rozsahu a obsahu v akom bola schválená Poskytovateľom, a ktorá je uložená u Poskytovateľa;

**Účtovný doklad** - doklad definovaný v § 10 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o účtovníctve**“);

**Udržateľnosť výsledkov projektu** – zodpovednosť príjemcu zabezpečiť využívanie výsledkov projektu po ukončení realizácie projektu, ktorá spočíva v stanovení aktivít v písomnom dokumente s názvom After-LIFE plán a v zabezpečení ich realizácie. Udržateľnosť výsledkov projektu môže byť kedykoľvek počas 5 rokov po ukončení realizácie projektu predmetom kontroly zo strany Národného orgánu;

**Ukončenie realizácie projektu** - projekt sa považuje za ukončený, ak došlo k fyzickému ukončeniu aktivít projektu (skutočne sa zrealizovali všetky aktivity projektu). Momentom ukončenia realizácie projektu sa začína obdobie udržateľnosti projektu; **finančné ukončenie realizácie projektu** nastáva dňom pripísania záverečnej platby zo štátneho rozpočtu na účet príjemcu;

**Určené aktivity Projektu** – vyčlenená časť aktivít Projektu, ktoré realizuje koordinujúci príjemca, resp. pridružený príjemcovia zo SR, a na realizovanie ktorých je určené spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na základe zmluvy o spolufinancovaní a na základe grantovej zmluvy aj spolufinancovanie z rozpočtu EÚ;

**Včas** – konanie v súlade s časom plnenia určenom v zmluve o spolufinancovaní, v grantovej zmluve, v partnerskej zmluve, v právnych predpisoch SR a EÚ, v nariadení o programe, v riadiacej dokumentácii a v príslušnej výzve;

**Verejné obstarávanie** – postupy obstarávania tovarov, služieb a stavebných prác v zmysle platného a účinného zákona o verejnom obstarávaní v súvislosti s výberom dodávateľa aktivít projektu;

**Výsledky projektu** - priamy efekt realizácie aktivít projektu po ukončení jeho realizácie (napr. obnova mokradí, zlepšenie vodného režimu, ochrana vybraných biotopov a pod.);

**Zverené aktivity Projektu** - vyčlenená časť aktivít, ktoré realizuje Príjemca, na realizovanie ktorých je určené spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu SR v nadväznosti na poskytnuté prostriedky z rozpočtu EÚ v zmysle grantovej zmluvy;

**Žiadosť o grant** - dokument vypracovaný žiadateľom o grant v stanovenej forme, ktorým žiadateľ žiada EK o schválenie projektu;

**Žiadosť o platbu** – doklad, ktorý pozostáva z formuláru žiadosti a povinných príloh. Na základe tohto dokumentu sú príjemcovi uhrádzané finančné prostriedky na spolufinancovanie projektu LIFE zo štátneho rozpočtu;

**Žiadosť o spolufinancovanie** - dokument vypracovaný žiadateľom o spolufinancovanie v stanovenej forme, ktorým žiada MŽP SR ako Národný orgán o poskytnutie príspevku zo ŠR na spolufinancovanie projektu už schváleného zo strany EK, ku ktorému bola uzavretá grantová zmluva s EK.

## Článok 1 VŠEOBECNÉ POVINNOSTI

1. Prijemca sa zaväzuje dodržiavať ustanovenia Zmluvy o spolufinancovaní tak, aby bol Projekt realizovaný riadne, včas a v súlade s jej podmienkami a postupovať pri realizácii aktivít Projektu s odbornou starostlivosťou.
2. Prijemca zodpovedá Poskytovateľovi za realizáciu aktivít Projektu v celom rozsahu, bez ohľadu na osobu, ktorá Projekt skutočne realizuje.
3. Zmluva o spolufinancovaní sa uzatvára výhradne medzi Poskytovateľom a Prijemcom. Akákoľvek zmena týkajúca sa Prijemcu najmä splnutie, zlúčenie, rozdelenie, zmena právnej formy, predaj podniku alebo jeho časti, transformácia a iné formy právneho nástupníctva, ako aj akákoľvek zmena vlastníckych pomerov Prijemcu počas platnosti a účinnosti Zmluvy o spolufinancovaní sa považuje za podstatnú zmenu Projektu, ktorá oprávňuje Poskytovateľa od Zmluvy o spolufinancovaní odstúpiť.
4. Prijemca sa zaväzuje, že v období 5 rokov od ukončenia realizácie aktivít Projektu nedôjde k podstatnej zmene Projektu.
5. Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú poskytovať si všetku potrebnú súčinnosť na plnenie záväzkov zo Zmluvy o spolufinancovaní.
6. Prijemca je povinný uzatvárať zmluvné vzťahy v súvislosti s realizáciou predmetu a účelu Zmluvy o spolufinancovaní s tretími stranami výhradne v písomnej forme, pokiaľ Poskytovateľ neurčí inak.
7. Prijemca spolufinancovania zo ŠR má povinnosť zabezpečiť udržateľnosť výsledkov projektu po dobu 5 rokov od dátumu ukončenia realizácie Projektu stanoveného v zmluve o spolufinancovaní. Udržateľnosť výsledkov projektu môže byť kedykoľvek počas stanovenej doby predmetom kontroly zo strany Poskytovateľa v zmysle čl. 12 ods. 7 týchto VZP. Ďalšie podrobnosti týkajúce sa zabezpečenia udržateľnosti výsledkov projektu zo strany Prijemcu upravuje Príručka pre príjemcu.
8. Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú poskytovať si všetku potrebnú súčinnosť pri plnení záväzkov z tejto Zmluvy o spolufinancovaní. V prípade, ak má zmluvná strana za to, že druhá zmluvná strana neposkytuje dostatočnú požadovanú súčinnosť, je povinná ju vyzvať na nápravu, ak je takáto náprava z hľadiska ustanovení tejto Zmluvy o spolufinancovaní a platného právneho poriadku možná. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť sporné situácie, ktoré medzi nimi vzniknú pri plnení tejto Zmluvy o spolufinancovaní, primárne dohodou alebo mechanizmami, ktoré zmluvným stranám poskytuje táto Zmluva o spolufinancovaní, platné právne predpisy a riadiaca dokumentácia, ktorou sa riadia vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán v zmysle ustanovení tejto Zmluvy o spolufinancovaní. Ustanoveniami tohto bodu Zmluvy o spolufinancovaní nie je dotknuté právo zmluvnej strany na odstúpenie od Zmluvy v zmysle ustanovení tejto Zmluvy o spolufinancovaní.

## Článok 2 OBSTARÁVANIE SLUŽIEB, TOVAROV A STAVEBNÝCH PRÁČ PRIJEMCOM

1. Prijemca má právo zabezpečiť od tretích osôb dodávku tovarov, služieb, stavebných prác potrebných pre realizáciu aktivít Projektu.
2. Prijemca je povinný postupovať pri zadávaní zákaziek na dodanie tovarov, stavebných prác a služieb potrebných pre realizáciu aktivít Projektu v súlade s legislatívou platnou a účinnou v čase zadávania zákaziek na dodanie služieb, tovarov a stavebných prác.

3. Prijemca je povinný predložiť Poskytovateľovi na kontrolu dokumentáciu z verejného obstarávania služieb, tovarov a stavebných prác potrebných pre realizáciu aktivít Projektu. V prípade, že Poskytovateľ identifikuje porušenie právnych predpisov EÚ a SR, nepripustí výdavky vzniknuté na základe verejného obstarávania do financovania.
4. Ďalšie podrobnosti týkajúce sa obstarania služieb, stavebných prác a tovarov, upravuje Príručka pre príjemcu.

### *Článok 3      POVINNOSŤ      POSKYTOVAŤ      INFORMÁCIE,      PREDKLADAŤ MONITOROVACIE SPRÁVY A ÚPRAVA ROZPOČTU VO VZŤAHU K EK*

1. Prijemca je povinný počas platnosti a účinnosti Zmluvy o spolufinancovaní pravidelne predkladať Poskytovateľovi monitorovacie správy s predpísaným obsahom a v predpísanej forme v súlade s ustanoveniami Príručky pre príjemcu.
2. Prijemca je povinný bezodkladne písomne informovať Poskytovateľa o začatí a ukončení akéhokoľvek súdneho, exekučného, konkurzného alebo správneho konania voči Prijemcovi, o vstupe Prijemcu do likvidácie a jej ukončení, o vzniku a zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť, o všetkých zisteniach oprávnených osôb podľa článku 12 týchto VZP, prípadne iných kontrolných orgánov, ako aj o iných skutočnostiach, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na realizáciu aktivít Projektu a/alebo na povahu a účel Projektu.
3. Prijemca je zodpovedný za presnosť, správnosť, pravdivosť a úplnosť všetkých informácií poskytovaných Poskytovateľovi.
4. V prípade modifikácie rozpočtu Projektu na úrovni EK je Prijemca povinný Poskytovateľa bezodkladne informovať o takejto zmene a predložiť záväzný dokument potvrdzujúci modifikáciu.
5. Prijemca je povinný bezodkladne informovať Poskytovateľa o finančných korekciách rozpočtu zo strany EK. Porušenie tejto povinnosti zo strany Prijemcu je podstatným porušením Zmluvy o spolufinancovaní.

### *Článok 4      PUBLICITA A INFORMOVANOSŤ*

1. Prijemca je povinný počas platnosti a účinnosti Zmluvy o spolufinancovaní informovať verejnosť o pomoci, ktorú na základe Zmluvy o spolufinancovaní získa, resp. získal formou prostriedkov na spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu SR.
2. Prijemca sa zaväzuje, že všetky opatrenia v oblasti informovania a publicity zamerané na verejnosť budú obsahovať odkaz na Poskytovateľa.

### *Článok 5      VLASTNÍCTVO A POUŽITIE VÝSTUPOV*

Prijemca sa zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi a príslušným orgánom SR a EÚ všetku dokumentáciu vytvorenú pri realizácii alebo v súvislosti s realizáciou aktivít Projektu a týmto zároveň udeľuje Poskytovateľovi a príslušným orgánom SR a EÚ právo na použitie údajov z tejto dokumentácie na účely súvisiace so Zmluvou o spolufinancovaní pri zohľadnení autorských a priemyselných práv Prijemcu.

## Článok 6 *PREVOD A PRECHOD PRÁV A POVINNOSTÍ*

1. Prijemca je oprávnený previesť práva a povinnosti zo Zmluvy o spolufinancovaní na iný subjekt len s predchádzajúcim písomným súhlasom Poskytovateľa. Ak Prijemca prevedie práva a povinnosti zo Zmluvy o spolufinancovaní na iný subjekt bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa, Prijemca je povinný vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť v súlade s článkom 10 týchto VZP.
2. Prijemca je povinný písomne informovať Poskytovateľa o skutočnosti, že dôjde k prechodu práv a povinností zo Zmluvy o spolufinancovaní a to bezodkladne, ako sa dozvie o možnosti vzniku tejto skutočnosti alebo vzniku tejto skutočnosti.
3. Postúpenie pohľadávky Prijemcu na vyplatenie prostriedkov na spolufinancovanie na tretiu osobu nie je na základe dohody zmluvných strán možné. V prípade postúpenia pohľadávky Prijemcu na vyplatenie prostriedkov na spolufinancovanie na tretiu osobu, Prijemca je povinný vrátiť prostriedky na spolufinancovanie, alebo ich časť v súlade s článkom 10 týchto VZP.
4. Po uskutočnení prechodu alebo prevodu práv na iný subjekt za splnenia vyššie uvedených podmienok je možné pokračovať v realizácii Projektu.

## Článok 7 *REALIZÁCIA AKTIVÍT PROJEKTU*

1. Prijemca sa zaväzuje zrealizovať aktivity Projektu v súlade so Zmluvou o spolufinancovaní a s grantovou zmluvou v rámci programu LIFE uzavretou medzi koordinujúcim príjemcom projektu LIFE a EK.
2. Prijemca je povinný zrealizovať Projekt v súlade so Zmluvou o spolufinancovaní a ukončiť realizáciu aktivít Projektu najneskôr v termíne uvedenom v článku 2 bod 2.5. Zmluvy o spolufinancovaní. Porušenie tejto povinnosti Prijemcom sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy o spolufinancovaní, s ktorým súvisí povinnosť Prijemcu vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť postupom stanoveným v čl. 10 ods. 3 až 10 týchto VZP, v opačnom prípade sa na toto porušenie Zmluvy o spolufinancovaní bude aplikovať ustanovenie § 31 ods. 7 druhá veta zákona o rozpočtových pravidlách.
3. Povinnosti Prijemcu pri predkladaní vyúčtovania prostriedkov, ktoré mu boli poskytnuté Poskytovateľom na základe Zmluvy o spolufinancovaní upravuje Príručka pre príjemcu.
4. Prijemca počas realizácie Projektu najmä:
  - a) nesmie podstatne meniť schválený Projekt v tej miere, že by zmena narušila povahu Projektu;
  - b) nesmie podstatne meniť schválený Projekt v tej miere, že by zmena znamenala poskytnutie neoprávnenej výhody podnikateľskému subjektu alebo právnickej osobe verejného práva; nesmie meniť Projekt ani tak, aby došlo k porušeniu ustanovení zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov;
  - c) nesmie jednostranne meniť Projekt akýmkoľvek iným spôsobom, ako je uvedené vyššie pod písm. a) a b);

- d) je povinný písomne oznámiť Poskytovateľovi všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením Zmluvy o spolufinancovaní, alebo sa akýmkoľvek spôsobom Zmluvy o spolufinancovaní týkajú alebo môžu týkať, a to aj v prípade, ak má Prijemca čo i len pochybnosť o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy o spolufinancovaní, a to do 15 pracovných dní od ich vzniku. Zmluvné strany následne bez zbytočného odkladu prerokujú ďalšie možnosti a spôsoby plnenia predmetu a účelu Zmluvy o spolufinancovaní. Pokiaľ ide o zmenu, ktorej uskutočnenie závisí od vydania rozhodnutia Poskytovateľom o tejto zmene, kladné rozhodnutie Poskytovateľa o tejto zmene sa stane prílohou Zmluvy o spolufinancovaní;
  - e) je povinný na požiadanie Poskytovateľa bezodkladne predložiť doplňujúce informácie týkajúce sa monitorovania realizácie Projektu.
5. Poskytovateľ je oprávnený pozastaviť poskytovanie prostriedkov na spolufinancovanie v prípade:
- a) nepodstatného porušenia Zmluvy o spolufinancovaní Prijemcom, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Prijemcu,
  - b) podstatného porušenia Zmluvy o spolufinancovaní Prijemcom, pokiaľ Poskytovateľ neodstúpil od Zmluvy o spolufinancovaní, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Prijemcu,
  - c) ak poskytnutiu prostriedkov na spolufinancovanie bráni okolnosť vylučujúca zodpovednosť, a to až do doby zániku tejto okolnosti,
  - d) začatia trestného stíhania Prijemcu alebo osôb konajúcich v mene Prijemcu za trestný čin súvisiaci s realizáciou aktivít Projektu.
6. Poskytovateľ oznámi Prijemcovi pozastavenie poskytovania prostriedkov na spolufinancovanie, pokiaľ budú splnené podmienky podľa ods. 1 tohto článku VZP. Doručením tohto oznámenia Prijemcovi nastávajú účinky pozastavenia poskytovania prostriedkov na spolufinancovanie.
7. Ak Prijemca odstráni zistené porušenia Zmluvy o spolufinancovaní v zmysle ods. 1 tohto článku VZP, je povinný bezodkladne doručiť Poskytovateľovi oznámenie o odstránení zistených porušení Zmluvy o spolufinancovaní. Poskytovateľ overí, či došlo k odstráneniu predmetných porušení Zmluvy o spolufinancovaní a v prípade, že nedostatky boli Prijemcom odstránené, obnoví poskytovanie prostriedkov na spolufinancovanie Prijemcovi.
8. V prípade zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť v zmysle ods. 1 písm. c) tohto článku VZP sa Poskytovateľ zaväzuje obnoviť poskytovanie spolufinancovania Prijemcovi.
9. Prijemca je povinný Poskytovateľa informovať o prijatí prvej platby z EK, spolu s výpisom z účtu, na ktorý Prijemca prijal prvú platbu z EK, bezodkladne po podpise Zmluvy o spolufinancovaní, resp. bezodkladne po tejto skutočnosti. V prípade, že Prijemca je pridruženým príjemcom Projektu, preukazuje poskytnutie finančných prostriedkov z EK na základe výpisu z účtu, na ktorý Prijemca ako pridružený príjemca v Projekte od koordinujúceho príjemcu prijal prvú platbu.
10. Prijemca je povinný predložiť Poskytovateľovi záverečné zúčtovanie Projektu schválené zo strany EK spolu s After-LIFE plánom do 10 pracovných dní od jeho prijatia z EK. Ak bude EK krátiť výdavky na projekt a celkové oprávnené výdavky budú znížené,



Poskytovateľ je oprávnený krátiť prostriedky zo štátneho rozpočtu SR na projekt pri záverečnej platbe.

11. Príjemca je povinný Poskytovateľovi zaslať spolu so záverečnou žiadosťou o platbu písomné oznámenie o prijatí záverečnej platby zo strany EK. Spolu s oznámením Poskytovateľovi zasiela aj výpis z účtu, na ktorý prijal záverečnú platbu z EK, resp. záverečnú platbu od koordinujúceho príjemcu v prípade, že príjemcom prostriedkov na spolufinancovanie je pridružený príjemca Projektu.
12. Príjemca je povinný informovať Poskytovateľa o predĺžení realizácie aktivít Projektu do 14 dní od vydania rozhodnutia EK o umožnení predĺženia realizácie aktivít Projektu. V prípade, že toto predĺženie realizácie Projektu môže mať vplyv na aktivity Projektu financované z prostriedkov na spolufinancovanie poskytnutých na základe Zmluvy o spolufinancovaní, zmluvné strany uzavruť písomný dodatok k Zmluve o spolufinancovaní o predĺžení realizácie aktivít Projektu.
13. Príjemca je povinný do 10 pracovných dní od mimoriadneho ukončenia grantovej zmluvy uzavretej s EK písomne oznámiť Poskytovateľovi dôvody a dátum ukončenia grantovej zmluvy.

#### Článok 8      ZMENA ZMLUVY O SPOLUFINANCOVANÍ

1. Zmluvu o spolufinancovaní je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán, pričom akékoľvek podstatné zmeny a doplnenia musia byť vykonané vo forme písomného a očíslovaného dodatku k Zmluve o spolufinancovaní, pokiaľ v Zmluve o spolufinancovaní nie je uvedené inak. Podstatné zmeny Projektu sú najmä predĺženie realizácie aktivít Projektu, ktoré sú financované z prostriedkov poskytnutých na základe Zmluvy o spolufinancovaní, zmena výšky položiek rozpočtu a presuny medzi položkami rozpočtu nad 10% z hodnoty položky rozpočtu alebo nad 30 000 EUR.
2. V prípadoch, kedy zmena Projektu podlieha schvaľovaniu na úrovni EK a schválenie takejto zmeny má za následok uzavretie dodatku ku grantovej zmluve s EK a takáto zmena má vplyv na aktivity Projektu financované z prostriedkov na spolufinancovanie poskytnutých na základe Zmluvy o spolufinancovaní, úprava dotknutých častí Zmluvy o spolufinancovaní sa vždy vykoná formou písomného a očíslovaného dodatku podľa ods. 1 tohto článku VZP.
3. Príjemca je povinný oznámiť Poskytovateľovi všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením Zmluvy o spolufinancovaní, alebo sa akýmkoľvek spôsobom Zmluvy o spolufinancovaní týkajú alebo môžu týkať, a to aj v prípade, ak má Príjemca čo i len pochybnosť o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy o spolufinancovaní, a to bezodkladne od ich vzniku.
4. Zmena Zmluvy o spolufinancovaní nie je potrebná v prípade nepodstatnej zmeny Projektu, t. j. ak ide o zmenu skutočného plnenia časového harmonogramu jednotlivých aktivít, ktorá nemá za následok zmenu termínu ukončenia realizácie aktivít projektu uvedeného v Zmluve, ak dôjde k zmene čísla účtu príjemcu uvedeného v Zmluve, ak dôjde k zmene identifikačných a kontaktných údajov zmluvných strán, ktorá nemá za následok zmenu v subjekte Poskytovateľa, resp. v ďalších prípadoch uvedených v Príručke pre príjemcu; v takomto prípade postačuje bezodkladné písomné oznámenie o zmene údajov doručené druhej zmluvnej strane formou doporučeného listu. Zmena

Zmluvy o spolufinancovaní nie je potrebná taktiež v prípade, že dôjde k zmene v subjekte Poskytovateľa na základe všeobecne záväzného právneho predpisu.

5. Nové verzie dokumentov, resp. príloh k Zmluve písomne oznámené v prípade nepodstatnej zmeny Projektu v súlade s čl. 8 ods. 4 týchto VZP druhej zmluvnej strane nahrádzajú pôvodné verzie dokumentov, resp. príloh k Zmluve a nadobúdajú účinnosť odo dňa písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
6. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že v prípade, ak dôjde k zmene Mechanizmu čerpania prostriedkov na spolufinancovanie projektov v rámci programu pre životné prostredie a ochranu klímy LIFE v programovom období 2014 – 2020 a Príručky pre príjemcu spolufinancovania projektov LIFE zo štátneho rozpočtu v programovom období 2014-2020, sa riadia touto zmenou:
  - a) dôjde k zmene textu Zmluvy o spolufinancovaní, Poskytovateľ bezodkladne oznámi Prijemcovi nové znenie zmenených článkov Zmluvy o spolufinancovaní. Za vyjadrenie súhlasu so zmenou uvedených dokumentov sa považuje najmä konkludentný prejav vôle Prijemcu spočívajúci vo vykonaní faktických a/alebo právnych úkonov, ktorými pokračuje v zmluvnom vzťahu s Poskytovateľom. Ide najmä o pokračovanie v realizácii aktivít Projektu, prijatie spolufinancovania od Poskytovateľa a pod. Od tohto okamihu sa zmluvný vzťah medzi Poskytovateľom a Prijemcom spravuje takto zmenenými dokumentmi.
  - b) nedôjde k zmene textu Zmluvy o spolufinancovaní, Poskytovateľ bezodkladne uverejní nové znenie týchto dokumentov na svojom webovom sídle a oznámi Prijemcovi nové znenie zmenených ustanovení. Za vyjadrenie súhlasu so zmenou uvedených dokumentov sa považuje najmä konkludentný prejav vôle Prijemcu spočívajúci vo vykonaní faktických a/alebo právnych úkonov, ktorými pokračuje v zmluvnom vzťahu s Poskytovateľom. Ide najmä o pokračovanie v realizácii aktivít Projektu, prijatie spolufinancovania od Poskytovateľa a pod. Od tohto okamihu sa zmluvný vzťah medzi Poskytovateľom a Prijemcom spravuje takto zmenenými dokumentmi.

## *Článok 9      UKONČENIE ZMLUVY O SPOLUFINANCOVANÍ*

### **1. Riadne ukončenie zmluvného vzťahu**

Riadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy o spolufinancovaní nastane splnením záväzkov zmluvných strán a súčasne uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva o spolufinancovaní uzatvorená podľa článku 5 bod 5.3. Zmluvy o spolufinancovaní.

### **2. Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu**

- 2.1 Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy o spolufinancovaní nastáva dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od Zmluvy o spolufinancovaní.
- 2.2 Od Zmluvy o spolufinancovaní môže Prijemca alebo Poskytovateľ odstúpiť v prípadoch podstatného porušenia Zmluvy o spolufinancovaní, nepodstatného porušenia Zmluvy o spolufinancovaní a ďalej v prípadoch, ktoré ustanovujú právne predpisy SR a EÚ.
- 2.3 Porušenie Zmluvy o spolufinancovaní je podstatné, ak strana porušujúca Zmluvu o spolufinancovaní vedela v čase uzavretia Zmluvy o spolufinancovaní alebo v tomto čase bolo rozumné predvídať s prihliadnutím na účel Zmluvy o spolufinancovaní, ktorý vyplynul z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých bola

Zmluva o spolufinancovaní uzavretá, že druhá zmluvná strana nebude mať záujem na plnení povinností pri takom porušení Zmluvy o spolufinancovaní. Porušenie Zmluvy o spolufinancovaní je podstatné aj v prípade, ak tak ustanovuje Zmluva o spolufinancovaní.

- 2.4 Na účely Zmluvy o spolufinancovaní sa za podstatné porušenie Zmluvy o spolufinancovaní zo strany Prijemcu považuje najmä:
- a) vznik nepredvídaných okolností na strane Prijemcu, ktoré zásadne zmenia podmienky plnenia Zmluvy o spolufinancovaní a Projektu a súčasne nejde o okolnosti vylučujúce zodpovednosť,
  - b) opakované nárokovanie neoprávnených výdavkov Projektu,
  - c) preukázané porušenie právnych predpisov SR a EÚ v rámci realizácie aktivít Projektu súvisiacich s činnosťou Prijemcu,
  - d) porušenie záväzkov vyplývajúcich z vecnej alebo časovej realizácie aktivít Projektu a/alebo nesplnenie podmienok a povinností, ktoré Prijemcovi vyplývajú zo Zmluvy o spolufinancovaní (najmä nezabezpečenie verejného obstarávania, respektíve obchodnej verejnej súťaže alebo iné závažné porušenie zmluvných povinností),
  - e) zastavenie realizácie aktivít Projektu z dôvodov na strane Prijemcu,
  - f) mimoriadne ukončenie grantovej zmluvy uzavretej medzi koordinujúcim príjemcom a EK,
  - g) porušenie pravidiel a zmluvných podmienok, za ktorých boli prostriedky na spolufinancovanie zo ŠR poskytnuté, resp. porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách,
  - h) poskytnutie nepravdivých a zavádzajúcich informácií, resp. neposkytovanie informácií v súlade s podmienkami Zmluvy o spolufinancovaní zo strany Prijemcu,
  - i) vyhlásenie konkurzu alebo reštrukturalizácie na majetok Prijemcu, resp. zastavenie konkurzného konania pre nedostatok majetku, vstup Prijemcu do likvidácie alebo začatie exekučného konania voči Prijemcovi,
  - j) porušenie článku 5 bod 5.7. a 5.8. Zmluvy o spolufinancovaní,
  - k) ak dôjde k skutočnosti uvedenej v článku 1 ods. 3, porušenie článku 1 ods. 4, článku 3 ods. 2, článku 3 ods. 5, článku 6 ods. 1, článku 10 ods. 1 týchto VZP,
  - l) porušenie povinnosti zrealizovať Projekt v súlade so Zmluvou o spolufinancovaní a ukončiť realizáciu aktivít Projektu najneskôr v termíne podľa čl. 2 bod 2.5. Zmluvy o spolufinancovaní s následkami vyplývajúcimi z čl. 7 ods. 2 týchto VZP.
- 2.5 Podstatným porušením Zmluvy o spolufinancovaní je aj vykonanie takého úkonu zo strany Prijemcu, na ktorý je potrebný predchádzajúci písomný súhlas Poskytovateľa, v prípade, ak súhlas zo strany Poskytovateľa nebol udelený, alebo ak došlo k vykonaniu takého úkonu zo strany Prijemcu bez žiadosti o súhlas Poskytovateľa.
- 2.6 Porušenie ďalších povinností stanovených v Zmluve o spolufinancovaní alebo v právnych predpisoch SR a EÚ, okrem prípadov, ktoré sa podľa Zmluvy

o spolufinancovaní považujú za podstatné porušenia, sú nepodstatným porušením Zmluvy o spolufinancovaní.

- 2.7 V prípade podstatného porušenia Zmluvy o spolufinancovaní je zmluvná strana oprávnená od Zmluvy o spolufinancovaní odstúpiť okamžite, len čo sa o tomto porušení dozvedela. V prípade nepodstatného porušenia Zmluvy o spolufinancovaní je zmluvná strana oprávnená odstúpiť, ak strana, ktorá je v omeškaní, nesplní svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá jej na to bola poskytnutá. Aj v prípade podstatného porušenia Zmluvy o spolufinancovaní je zmluvná strana oprávnená postupovať ako pri nepodstatnom porušení Zmluvy o spolufinancovaní. V tomto prípade sa takéto porušenie Zmluvy o spolufinancovaní bude považovať za nepodstatné porušenie Zmluvy o spolufinancovaní.
- 2.8 Odstúpenie od Zmluvy o spolufinancovaní je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia od Zmluvy o spolufinancovaní druhej zmluvnej strane alebo dňom odmietnutia prevzatia odstúpenia od Zmluvy o spolufinancovaní.
- 2.9 Ak splneniu povinnosti zmluvnej strany bráni okolnosť vylučujúca zodpovednosť, je druhá zmluvná strana oprávnená od Zmluvy o spolufinancovaní odstúpiť len vtedy, ak od vzniku okolnosti uplynulo aspoň šesť mesiacov. V prípade objektívnej nemožnosti plnenia (nezvratný zánik predmetu Zmluvy o spolufinancovaní a pod.) sa ustanovenie predchádzajúcej vety neuplatní a zmluvné strany sú oprávnené od Zmluvy o spolufinancovaní odstúpiť okamžite.
- 2.10 V prípade odstúpenia od Zmluvy o spolufinancovaní zostávajú zachované tie práva a povinnosti Poskytovateľa, ktoré podľa svojej povahy majú platiť aj po skončení Zmluvy o spolufinancovaní, a to najmä právo a povinnosť požadovať vrátenie poskytnutých prostriedkov na spolufinancovanie, právo na náhradu škody, ktorá vznikla porušením Zmluvy o spolufinancovaní.
- 2.11 Ak sa Prijemca dostane do omeškania s plnením Zmluvy o spolufinancovaní v dôsledku porušenia, resp. nesplnenia povinnosti zo strany Poskytovateľa, zmluvné strany súhlasia, že nejde o porušenie Zmluvy o spolufinancovaní Prijemcom.

## *Článok 10 VYSPORIADANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV A ZMLUVNÁ POKUTA*

### **1. Prijemca je povinný:**

- a) vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť, ak ich nevyčerpal v oprávnenom období pre výdavky podľa Zmluvy o spolufinancovaní,
- b) vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť v prípade platby poskytnutej omylom,
- c) vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť, ak porušil povinnosti uvedené v Zmluve o spolufinancovaní a porušenie povinnosti znamená porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 zákona o rozpočtových pravidlách,
- d) vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť, ak Prijemca porušil pravidlá a postupy verejného obstarávania,

- e) vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť v prípade zníženia príspevku zo strany EK v Poskytovateľom určenej výške tak, aby bol dodržaný pomer spolufinancovania voči príspevku EK,
  - f) vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť v iných prípadoch, ak to stanovuje Zmluva o spolufinancovaní,
  - g) odvieť výnos z prostriedkov na spolufinancovanie podľa § 7 ods. 1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách vzniknutý na základe úročenia poskytnutých prostriedkov na spolufinancovanie (ďalej len „výnos“),
  - h) vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť, ak poskytovateľ určí vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť, v prípade, že Prijemca porušil povinnosti uvedené v Zmluve o spolufinancovaní alebo ustanovenia právnych predpisov SR alebo EÚ, a Prijemca tieto prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť nevráti postupom stanoveným v ods. 3 až 10 tohto článku, bude sa na toto porušenie podmienok Zmluvy o spolufinancovaní aplikovať ustanovenie druhej vety § 31 ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách.
2. Ak dôjde k odstúpeniu od Zmluvy o spolufinancovaní, je Prijemca povinný vrátiť Poskytovateľovi prostriedky na spolufinancovanie vyplatené do času odstúpenia od Zmluvy o spolufinancovaní.
  3. V prípade vzniku povinnosti odvedenia výnosu podľa ods. 1 písm. g) tohto článku je Prijemca povinný oznámiť Poskytovateľovi príslušnú sumu výnosu najneskôr do 16. januára roku nasledujúceho po roku, v ktorom vznikol výnos a požiadať Poskytovateľa o informáciu k podrobnostiam vrátenia výnosu (napr. číslo účtu, identifikačné číslo platby, variabilný symbol). Poskytovateľ zašle túto informáciu Prijemcovi bezodkladne. Prijemca je následne povinný odvieť výnos na príjmový účet Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky vedený v Štátnej pokladnici raz ročne, najneskôr do 31. januára roku nasledujúceho po roku, v ktorom vznikol výnos. Zároveň 10 pracovných dní po odvedení výnosu Poskytovateľovi, Prijemca zašle avízo o vykonanej platbe spolu s kópiou bankového výpisu Poskytovateľovi. Uvedené platí len v prípade poskytnutia prostriedkov na spolufinancovanie systémom zálohovej platby.
  4. Ak nie je spolufinancovanie alebo jeho časť vrátené z dôvodov uvedených v ods. 1, 2 a 3 tohto čl. VZP iniciatívne zo strany Prijemcu, sumu vrátenia spolufinancovania alebo jeho časti stanoví Poskytovateľ v Žiadosti o vrátenie („ŽoV“), ktorú zašle Prijemcovi. Poskytovateľ v ŽoV uvedie výšku spolufinancovania alebo jeho časť, ktorú má Prijemca vrátiť a zároveň určí čísla účtov, na ktoré je Prijemca povinný vrátenie vykonať. V súlade s ods. 7 tohto článku Poskytovateľ v ŽoV určí aj lehotu na vrátenie spolufinancovania, alebo jeho časti. V prípade odstúpenia od Zmluvy o spolufinancovaní alebo v prípade povinnosti vrátenia na základe rozhodnutia správneho orgánu, Poskytovateľ nie je povinný zaslať Prijemcovi ŽoV, keďže suma, ktorá sa má vrátiť, vyplýva priamo z odstúpenia od Zmluvy o spolufinancovaní, resp. zo znenia daného rozhodnutia; lehota na vrátenie na základe odstúpenia od Zmluvy o spolufinancovaní alebo správneho rozhodnutia je rovnaká ako na vrátenie na základe ŽoV podľa ods. 7 tohto článku.
  5. Rozsah povinnosti vrátenia prostriedkov na spolufinancovanie alebo ich časti stanoví Poskytovateľ v ŽoV, ktorú zašle Prijemcovi.

6. Poskytovateľ v ŽoV uvedie výšku prostriedkov na spolufinancovanie, ktorú má Prijemca vrátiť a zároveň určí číslo účtu, na ktoré je Prijemca povinný vrátenie vykonať.
7. Prijemca je povinný vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť uvedenú v ŽoV do 50 pracovných dní odo dňa doručenia ŽoV.
8. Ak Prijemca nevráti spolufinancovanie alebo jeho časť riadne a včas na základe ŽoV, t. j. nevráti finančné prostriedky v stanovenej lehote, tzn. že celková lehota na vrátenie finančných prostriedkov presiahla 50 pracovných dní, a ani nedôjde k uzatvoreniu dohody o splátkach alebo dohody o odklade plnenia, Poskytovateľ:
  - i. oznámi porušenie pravidiel a podmienok uvedených v tejto Zmluve, za ktorých bolo spolufinancovanie poskytnuté, príslušnému správneho orgánu ako podnet na začatie správneho konania (ak ide o porušenie finančnej disciplíny), t.j. Úradu vládneho auditu alebo
  - ii. oznámi porušenie pravidiel a podmienok uvedených v tejto Zmluve, za ktorých bolo spolufinancovanie poskytnuté, Úradu pre verejné obstarávanie (ak ide o porušenie pravidiel a postupov verejného obstarávania) alebo
  - iii. postupuje podľa osobitného predpisu (napr. Civilný sporový poriadok) a uplatní pohľadávku na vrátenie časti finančných prostriedkov uvedených v ŽoV na príslušnom orgáne (napr. na súde).
9. Prijemca je povinný v lehote do 10 pracovných dní od uskutočnenia vrátenia prostriedkov na spolufinancovanie alebo ich časti, ktoré sa uskutočnilo formou platby na účet určený Poskytovateľom, oznámiť Poskytovateľovi vrátenie. Prílohou tohto oznámenia je výpis z bankového účtu.
10. Pohľadávku Poskytovateľa voči Prijemcovi na vrátenie prostriedkov na spolufinancovanie alebo ich časti a pohľadávku Prijemcu voči Poskytovateľovi na poskytnutie prostriedkov na spolufinancovanie podľa Zmluvy o spolufinancovaní je možné vzájomne započítať. To neplatí, ak je Prijemcom štátna rozpočtová organizácia. Vzájomné započítanie nie je možné vykonať ani v prípade ak sa jedná o výnos podľa ods. 1 písm. g) tohto článku.
11. Započítanie podľa ods. 10 tohto článku môže vykonať Poskytovateľ z podnetu ktorejkoľvek zmluvnej strany. Podnetom na vzájomné započítanie zo strany Prijemcu je predloženie žiadosti o platbu v lehote splatnosti vrátenia prostriedkov na spolufinancovanie alebo ich časti podľa ods. 7 tohto článku VZP. Poskytovateľ vykoná započítanie z vlastného podnetu na základe žiadosti o platbu predloženej Prijemcom a túto skutočnosť oznámi bezodkladne Prijemcovi.
12. V prípade, ak Poskytovateľ so vzájomným započítaním (navrhnutým zo strany Prijemcu spôsobom podľa ods. 11 tohto článku VZP) nesúhlasí, vzájomné započítanie nevykoná a oznámi túto skutočnosť bezodkladne Prijemcovi. V takomto prípade je Prijemca povinný vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť určenú v ŽoV už doručenej Prijemcovi podľa ods. 4 až 7 tohto článku VZP do 30 pracovných dní od doručenia oznámenia podľa prvej vety tohto odseku. Ustanovenia ods. 4 až 7 tohto článku VZP sa použijú primerane s výnimkou lehoty stanovenej v ods. 7 tohto článku VZP.
13. Ak Prijemca zistí nesúlad so Zmluvou o spolufinancovaní a právnymi predpismi SR a EÚ týkajúcimi sa Projektu, je povinný tento nesúlad bezodkladne oznámiť

Poskytovateľovi a zároveň mu predložiť príslušné dokumenty týkajúce sa tohto nesúladu.

14. Prijemca sa zaväzuje, že ak dôjde k navýšeniu nákladov na realizáciu projektových aktivít, Projekt riadne a včas ukončí a dodatočné výdavky uhradí z vlastných finančných prostriedkov.

#### *Článok 11 ÚČTOVNÍCTVO A UCHOVÁVANIE ÚČTOVNEJ DOKUMENTÁCIE*

1. Prijemca, ktorý je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) sa zaväzuje účtovať o skutočnostiach týkajúcich sa Projektu v
  - a) analytickej evidencii a na analytických účtoch v členení podľa jednotlivých projektov, ak účtujú v sústave podvojného účtovníctva,
  - b) účtovných knihách podľa § 15 zákona o účtovníctve so slovným a číselným označením projektu v účtovných zápisoch, ak účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva.
2. Prijemca, ktorý nie je účtovnou jednotkou podľa zákona o účtovníctve vedie evidenciu majetku, záväzkov, príjmov a výdavkov (pojmy definované v § 2 ods. 4 zákona o účtovníctve) týkajúcich sa projektu v účtovných knihách podľa § 15 ods. 1 zákona o účtovníctve (ide o účtovné knihy používané v sústave jednoduchého účtovníctva) so slovným a číselným označením projektu pri zápisoch v nich, pričom na vedenie tejto evidencie, preukazovanie zápisov a spôsob oceňovania majetku a záväzkov sa primerane použijú ustanovenia zákona o účtovníctve o účtovných zápisoch, účtovnej dokumentácii a spôsobe oceňovania.
3. Záznamy v účtovníctve musia zabezpečiť údaje na účely monitorovania pokroku dosiahnutého pri realizácii aktivít Projektu, vytvoriť základ pre nárokovanie platieb a uľahčiť proces overovania a kontroly výdavkov zo strany príslušných orgánov.
4. Prijemca uchováva a ochraňuje účtovnú dokumentáciu podľa ods. 1 tohto článku, evidenciu podľa ods. 2 tohto článku a inú dokumentáciu týkajúcu sa Projektu v súlade so zákonom o účtovníctve a to po dobu 5 rokov od finančného ukončenia realizácie Projektu.

#### *Článok 12 KONTROLA/AUDIT*

1. Po doručení každého vyúčtovania zálohovej platby, každej žiadosti o zálohovú platbu, žiadosti o platbu, žiadosti o platbu finančného príspevku na prípravu projektu v požadovanej forme Poskytovateľ vykoná finančnú kontrolu vyúčtovania zálohovej platby, resp. žiadosti o platbu vrátane deklarováných uhradených výdavkov Projektu. Cieľom finančnej kontroly je overenie hospodárnosti, účinnosti, účelnosti a efektívnosti vynaloženia prostriedkov Prijemcu.
2. V rámci základnej finančnej kontroly Poskytovateľ overuje súlad s § 6 ods. 4 zákona o finančnej kontrole a audite.
3. Poskytovateľ uskutoční finančnú kontrolu na mieste v súlade s § 9 zákona o finančnej kontrole a audite.
4. Administratívnou finančnou kontrolou Prijemcu Poskytovateľ overuje najmä realizáciu aktivít projektu, dodržiavanie postupov a plnenie povinností Prijemcu, ako aj finančné operácie alebo ich časti.

5. Prijemca je počas výkonu kontroly/auditov povinný najmä preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia prostriedkov na spolufinancovanie v zmysle Zmluvy o spolufinancovaní.
6. Prijemca je povinný zabezpečiť prítomnosť osôb zodpovedných za realizáciu aktivít Projektu, vytvoriť primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly/auditov a zdržať sa konania, ktoré by mohlo ohroziť začatie a riadny priebeh výkonu kontroly/auditov.
7. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditov môžu vykonať kontrolu/audit u Prijemcu kedykoľvek od podpisu Zmluvy o spolufinancovaní až po dobu 5 rokov od finančného ukončenia realizácie Projektu.
8. V prípade zistenia formálnych nedostatkov je Prijemca povinný na základe vyzvania Poskytovateľa doplniť vyúčtovanie zálohovej platby, resp. žiadosť o platbu. V prípade zistenia závažných nedostatkov alebo nedoplnenia požadovaných dokladov/vysvetlenia v stanovenej lehote, Poskytovateľ vyúčtovanie zálohovej platby alebo žiadosť o platbu neschváli, t.j. výdavky z nej uzná za neoprávnené. O výšku neoprávnených výdavkov Poskytovateľ zníži Prijemcovi výšku prostriedkov na spolufinancovanie. Toto zníženie nie je potrebné vykonať úpravou článku 3 Zmluvy formou písomného dodatku k Zmluve o spolufinancovaní.
9. V prípade zistenia neoprávneného použitia finančných prostriedkov na Projekt je Prijemca povinný príslušnú sumu vyčíslenú Poskytovateľom vrátiť na účet určený Poskytovateľom v súlade s postupom stanoveným v článku 10 týchto VZP.
10. Poskytovateľ vykoná kontrolu realizácie Projektu formou finančnej kontroly na mieste podľa potreby, minimálne však raz počas realizácie Projektu. Kontrola realizácie Projektu môže byť vykonaná aj formou účasti na monitorovacích misiách EK.
11. Poskytovateľ kontroluje priebeh Projektu aj na zasadnutiach riadiaceho výboru Projektu. Riadiaci výbor Projektu zriaďuje Prijemca, ktorý je koordinujúcim príjemcom v Projekte.
12. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditov sú najmä:
  - a) Poskytovateľ a ním poverené osoby,
  - b) Najvyšší kontrolný úrad SR,
  - c) Ministerstvo financií SR,
  - d) Úrad vládneho auditu,
  - e) osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až c) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.
13. Prijemca sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly zo strany oprávnených osôb na výkon kontroly/auditov v zmysle príslušných právnych predpisov SR a EÚ, najmä zákona o finančnej kontrole a audite a Zmluvy o spolufinancovaní.
14. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditov sú oprávnené najmä:
  - a) vstupovať do objektov, zariadení, prevádzok alebo na pozemky a do iných priestorov Prijemcu, ak to súvisí s predmetom kontroly ak je to nevyhnutné na výkon kontroly,
  - b) požadovať od Prijemcu, aby predložil originálne doklady, záznamy dát na pamäťových médiách prostriedkov výpočtovej techniky, ich výpisov, vyjadrení,



výstupov projektu a ostatných informácií a dokumentov, vzorky výrobkov alebo iné doklady potrebné pre výkon kontroly a ďalšie doklady súvisiace s Projektom v zmysle požiadaviek oprávnených osôb na výkon kontroly,

- c) odoberať aj mimo priestorov Prijemcu originály dokladov, záznamy dát na pamäťových médiách prostriedkov výpočtovej techniky, ich výpisy a ostatné informácie, ktorých vydanie nie je všeobecne záväzným právnym predpisom zakázané, a ktoré sú potrebné na zabezpečenie dôkazov, vrátane iných materiálov nevyhnutných na ďalšie úkony súvisiace s kontrolou/auditom,
  - d) vyžadovať od Prijemcu prepracovanie opatrení na nápravu nedostatkov zistených kontrolou/auditom a na odstránenie príčin ich vzniku, ak oprávnená osoba odôvodnene predpokladá vzhľadom na závažnosť nedostatkov zistených kontrolou/auditom, že tieto opatrenia budú neúčinné, a predloženie písomného zoznamu týchto opatrení v lehote určenej oprávnenou osobou,
  - e) oboznamovať sa s údajmi a dokladmi, ak súvisia s predmetom kontroly,
  - f) vyhotovovať kópie údajov a dokladov, ak súvisia s predmetom kontroly.
15. Prijemca je povinný bezodkladne prijať opatrenia na nápravu nedostatkov, zistených kontrolou v zmysle správy z kontroly v lehote stanovenej oprávnenými osobami na výkon kontroly. Prijemca je zároveň povinný zaslať osobám oprávneným na výkon kontroly písomnú správu o splnení opatrení prijatých na nápravu zistených nedostatkov bezodkladne po ich splnení a taktiež o odstránení príčin ich vzniku.

### Článok 13 ÚČET PRÍJEMCU

1. Prijemca je povinný mať zriadený osobitný bankový účet (ďalej len „účet Prijemcu“) vedený v EUR pre príjem zálohových platieb v rámci programu LIFE s analytickým účtovaním. Číslo účtu vo formáte IBAN je uvedené v článku 1 ods. 1.2. Zmluvy.
2. Prijemca je povinný udržiavať účet Prijemcu otvorený a nesmie ho zrušiť až do doby finančného ukončenia realizácie projektu v zmysle Zmluvy o spolufinancovaní. V prípade zmeny účtu je povinný túto skutočnosť oznámiť Poskytovateľovi a zdokladovať prevod prostriedkov zo spolufinancovania.
3. V prípade zálohovej platby je Prijemca povinný výnosy z tohto účtu vysporiadať podľa článku 10 ods. 1 písm. g) týchto VZP.
4. V prípade refundácie môže Prijemca realizovať úhrady oprávnených výdavkov aj z iných účtov otvorených Prijemcom pri dodržaní ustanovení Príručky pre príjemcu.
5. V prípade refundácie sú výnosy vzniknuté na účte Prijemcu príjmom Prijemcu.

### Článok 14 PLATBY

1. Poskytovateľ poskytuje prostriedky na spolufinancovanie v lehotách ustanovených v tomto článku ako kombináciu zálohových platieb (maximálne dve) a refundácie finančných prostriedkov na základe čiastkových žiadostí o platbu, resp. len refundáciou finančných prostriedkov na základe čiastkových žiadostí o platbu.
2. **Zálohová platba** vo výške podľa žiadosti o zálohovú platbu (maximálne však vo výške 40% z prostriedkov na spolufinancovanie podľa článku 3 ods. 3.1. písm. a) Zmluvy) bude uhradená do 30 kalendárnych dní od schválenia žiadosti

o zálohovú platbu. Prijemca môže predložiť žiadosť o druhú zálohovú platbu až po schválení zúčtovania prvej zálohovej platby.

3. Prijemcovi môžu byť prostredníctvom **zálohových platieb a čiastkových žiadostí o platbu** poskytnuté finančné prostriedky maximálne do výšky 95 %<sup>3</sup> z prostriedkov na spolufinancovanie.
4. Koordinujúcemu príjemcovi môže byť prostredníctvom refundácie uhradený finančný príspevok na prípravu projektu zo štátneho rozpočtu SR vo výške max. 5 000 EUR v nadväznosti na schválenú žiadosť o spolufinancovanie. Výška finančného príspevku na prípravu projektu pre koordinujúceho príjemcu je uvedená v čl. 3 ods. 3.1. písm. c) Zmluvy. Tento finančný príspevok je nad rámec rozpočtu na realizáciu aktivít Projektu.
5. Platby vo forme refundácie prostriedkov na spolufinancovanie budú pripisované na účet Prijemcu postupne na základe čiastkových žiadostí o platbu. Žiadosti o platbu obsahujú zaplatené faktúry v požadovanej výške prostriedkov na spolufinancovanie. Poskytovateľ vyplatí žiadosť o platbu do 30 kalendárnych dní od jej schválenia.
6. Posledná čiastka prostriedkov na spolufinancovanie v rámci refundácie, t. j. záverečná platba, bude Prijemcovi vyplatená až po tom, ako Prijemca doručí Poskytovateľovi kompletnú záverečnú žiadosť o platbu na zostávajúcu časť prostriedkov na spolufinancovanie v súlade s ods. 11 tohto článku VZP, a to do 30 kalendárnych dní odo dňa schválenia záverečnej žiadosti o platbu.
7. Deň pripísania finančných prostriedkov zo ŠR na účet Prijemcu sa považuje za deň čerpania prostriedkov na spolufinancovanie, resp. ich časti.
8. Prijemca je povinný pri predkladaní žiadostí o platbu a vyúčtovaní zálohovej platby dodržiavať ustanovenia Príručky pre príjemcu.
9. Prijemca je povinný predkladať vyúčtovanie výdavkov priebežne, minimálne raz ročne vo forme čiastkovej žiadosti o platby alebo vyúčtovania zálohovej platby.
10. Ako poslednú Prijemca predkladá záverečnú žiadosť o platbu, kde je vyúčtované použitie zvyšnej sumy vo výške minimálne 5% prostriedkov na spolufinancovanie po uhradení celkových oprávnených nákladov na realizáciu Projektu.

Poskytovateľ po doručení záverečnej žiadosti o platbu, celkového finančného zúčtovania Projektu schváleného zo strany EK a ďalších náležitostí od Prijemcu stanovených v čl. 7 ods. 10 a 11 týchto VZP vykoná záverečné finančné zúčtovanie Projektu. Záverečnú žiadosť o platbu, ak počas finančnej kontroly podľa článku 12 týchto VZP nebol zistený žiadny nesúlad so Zmluvou o spolufinancovaní a právnymi predpismi SR a EÚ, Poskytovateľ uvoľní do 30 kalendárnych dní od jej schválenia.

Bližšie podrobnosti týkajúce sa vyúčtovania a čerpania prostriedkov poskytnutých Prijemcovi na základe Zmluvy o spolufinancovaní sú upravené v Príručke pre príjemcu.

---

<sup>3</sup> V prípade organizácií v zriaďovateľskej kompetencii MŽP SR až do výšky 100%.